

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
★	Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 646/2000/EF af 28. februar 2000 om et flerårigt program til fremme af vedvarende energikilder i Fællesskabet (Altener) (1998-2002)	1
	Fælles erklæring	5
★	Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 647/2000/EF af 28. februar 2000 om et flerårigt program for fremme af energieffektiviteten (Save) (1998-2002)	6
	Kommissionens forordning (EF) nr. 648/2000 af 29. marts 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	10
	Kommissionens forordning (EF) nr. 649/2000 af 29. marts 2000 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 33. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1489/1999	12
	Kommissionens forordning (EF) nr. 650/2000 af 29. marts 2000 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	13
	Kommissionens forordning (EF) nr. 651/2000 af 29. marts 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	15
★	Kommissionens forordning (EF) nr. 652/2000 af 28. marts 2000 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	17
	Kommissionens forordning (EF) nr. 653/2000 af 29. marts 2000 om fastsættelse af importtold for ris	23

* Kommissionens forordning (EF) nr. 654/2000 af 29. marts 2000 om godkendelse af nye tilsætningsstoffer, nye anvendelser af tilsætningsstoffer og nye tilsætningsstofpræparater til foderstoffer ⁽¹⁾	26
---	----

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2000/256/EF:

* Rådets beslutning af 20. marts 2000 om bemyndigelse af Kongeriget Nederlandene til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter	36
--	----

2000/257/EF:

* Rådets beslutning af 20. marts 2000 vedrørende den støtte, der ydes i Italien af RIBS SpA i henhold til den italienske lov nr. 700 af 19. december 1983 om sanering af sukkerroesektoren	38
--	----

2000/258/EF:

* Rådets beslutning af 20. marts 2000 om udpegning af et institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning	40
--	----

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-Tilsynsmyndigheden

* EFTA-Tilsynsmyndighedens beslutning nr. 325/99/KOL af 16. december 1999 om en liste over grænsekontrolsteder i Island og Norge, der er godkendt til at føre veterinærkontrol med produkter og dyr fra tredjelande	43
---	----

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 646/2000/EF
af 28. februar 2000
om et flerårigt program til fremme af vedvarende energikilder i Fællesskabet (Altener) (1998-2002)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE
UNION HAR —

gasemissionerne i årene 2008-2012 sammenlignet med
1990-niveauet.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

(5) Ved Rådets beslutning 93/389/EØF^(*) blev der indført
en mekanisme til overvågning af udledningerne af CO₂
og andre drivhusgasser i Fællesskabet.

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale
Udvalg⁽¹⁾,

(6) CO₂-emissionerne fra energiforbruget i Fællesskabet vil
sandsynligvis stige med omkring 3 % mellem 1995 og
2000 under forudsætning af normal økonomisk vækst.
På baggrund af ovennævnte tilsagn i Kyoto er det derfor
afgørende, at der vedtages yderligere foranstaltninger.
Foranstaltninger, der er virkelig effektive til dette formål,
omfatter en langt mere intensiv anvendelse af vedva-
rende energikilder og energieffektivitet.

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁽²⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251⁽³⁾,

på grundlag af Forligsudvalgets fælles udkast af 9. december
1999, og

ud fra følgende betragtninger:

(7) Rådet noterede sig på samlingen den 25.-26. juni 1996,
at det i anden vurderingsrapport fra Det Mellemstatslige
Panel om Klimaændringer (IPCC) i forbindelse med
forhandlingerne om en protokol i henhold til Berlin-
mandatet konkluderes, at det ud fra det foreliggende
materiale må antages, at mennesket mærkbart påvirker
de globale klimaændringer, og understreges, at det er
nødvendigt med en omgående indsats på det bredest
mulige plan. Rådet noterede sig, at der er betydelige no
regrets-muligheder, og anmodede Kommissionen om at
tage stilling til, hvilke foranstaltninger der skal træffes på
EF-plan.

(1) Ifølge traktatens artikel 174 er et af målene med Fælles-
skabets indsats at sikre en forsigtig og rationel udnyttelse
af naturressourcerne.

(2) Ifølge traktatens artikel 152 skal kravene på sundheds-
området indgå som led i Fællesskabets politik på andre
områder. Det Altener-program, der indføres ved nærvæ-
rende beslutning, bidrager til sundhedsbeskyttelse.

(3) På samlingen den 29. oktober 1990 opstillede Rådet den
målsætning, at de samlede CO₂-emissioner skal stabili-
seres på 1990-niveauet inden år 2000 i Fællesskabet
som helhed.

(8) I grønbogen af 11. januar 1995 og hvidbogen af 13.
december 1995 meddelte Kommissionen Europa-Parla-
mentet og Rådet sit syn på den fremtidige energipolitik i
Fællesskabet og på, hvilken rolle vedvarende energi
burde spille.

(4) Kyoto-protokollen til FN's rammekonvention om
klimaændringer indeholder yderligere forpligtelser for
Fællesskabet og dets medlemsstater til at reducere driv-
husgasemissionerne, herunder Fællesskabets tilsagn om,
at der vil blive opnået en reduktion på 8 % af drivhus-

(9) I sin beslutning af 4. juli 1996 om en handlingsplan for
Fællesskabet til fremme af vedvarende energikilder⁽⁵⁾
opfordrede Europa-Parlamentet Kommissionen til at
gennemføre en EF-handlingsplan til fremme af vedva-
rende energi.

⁽¹⁾ EFT C 214 af 10.7.1998, s. 44.

⁽²⁾ EFT C 315 af 13.10.1998, s. 1.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 11. marts 1999 (EFT C 175 af
21.6.1999, s. 262), Rådets fælles holdning af 28. juni 1999 (EFT C
243 af 27.8.1999, s. 47) og Europa-Parlamentets afgørelse af 6.
oktober 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT). Rådets afgørelse af
24. januar 2000 og Europa-Parlamentets afgørelse af 3. februar
2000.

^(*) EFT L 167 af 9.7.1993, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT C 211 af 22.7.1996, s. 27.

- (10) Med grønbogen af 20. november 1996 og hvidbogen af 26. november 1997, »Fremtidens energi: Vedvarende energi«, satte Kommissionen gang i udarbejdelsen og gennemførelsen af en EF-strategi og handlingsplan for vedvarende energi, der sammen med en »kampagne for et gennembrud for vedvarende energi« indgår i Kommissionens hvidbog.
- (11) I sin beslutning af 15. maj 1997 om grønbogen »Fremtidens energi: Vedvarende energi«⁽¹⁾ anmodede Europa-Parlamentet udtrykkeligt Kommissionen om en hurtig vedtagelse af et styrket Altener II-program. I sin beslutning af 18. juni 1998 om meddelelse fra Kommissionen »Energi for fremtiden: Vedvarende energikilder — hvidbog vedrørende en strategi- og handlingsplan på fællesskabsplan«⁽²⁾, opfordrede Europa-Parlamentet til en betydelig forhøjelse af de finansielle midler til Altener-programmet som led i energirammeprogrammet.
- (12) I sin beslutning af 14. november 1996⁽³⁾ om Kommissionens hvidbog om en energipolitik for Den Europæiske Union opfordrede Europa-Parlamentet Kommissionen til at udvikle et finansieringsprogram til fremme af vedvarende energi.
- (13) Europa-Parlamentet opfordrede i sin ovennævnte beslutning af 15. maj 1997 om grønbogen om vedvarende energi til, at der blevet taget hensyn til mulighederne for en koordinering af politikker og initiativer på områderne vedvarende energi og energieffektivitet med henblik på at udnytte det eksisterende synergi-potentiale og så vidt muligt undgå dobbeltarbejde.
- (14) Artikel 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/92/EF af 19. december 1996 om fælles regler for det indre marked for elektricitet⁽⁴⁾ giver medlemsstaterne mulighed for at fremme indførelsen af elektricitet, der er fremstillet på grundlag af vedvarende energikilder, ved at give disse energikilder forrang.
- (15) Ifølge traktatens artikel 158 skal Fællesskabet udvikle og fortsætte sin indsats for at styrke sin økonomiske og sociale samhørighed, og det skal navnlig stræbe efter at formindske forskellene mellem de forskellige områders udviklingsniveauer og forbedre situationen i de mindst begunstigede områder. Denne indsats omfatter bl.a. energisektoren.
- (16) Ved beslutning 93/500/EØF⁽⁵⁾ og 98/352/EF⁽⁶⁾ vedtog Rådet et EF-program for fremme af vedvarende energikilder (Altener), hvis sigte var at mindske CO₂-emissionerne ved at øge de vedvarende energikilders markedsandel og deres bidrag til den samlede produktion af primærenergi i Fællesskabet.
- (17) Fællesskabet har anerkendt, at Altener-programmet udgør et vigtigt element i Fællesskabets strategi for reduktion af CO₂-emissionerne.
- (18) Der bør derfor fastlægges et særprogram for fremme af vedvarende energikilder under det flerårige rammeprogram for aktioner inden for energisektoren (1998-2002), vedtaget ved Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom⁽⁷⁾. Dette særprogram skal erstatte det tilsvarende nugældende instrument.
- (19) Med gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 182/1999/EF af 22. december 1998 om femte rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1998-2002)⁽⁸⁾ lægger Rådet i sin beslutning 1999/170/EF af 25. januar 1999 om et særprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration vedrørende energi, miljø og bæredygtig udvikling (1998-2002)⁽⁹⁾ særlig vægt på teknologier til effektiv vedvarende energi. Altener-programmet er et instrument, der supplerer dette program.
- (20) Altener-programmet ændrer ikke de nationale projekter eller systemer til fremme af vedvarende energikilder. Formålet er at tilføje et fællesskabsaspekt, som repræsenterer en ekstra fordel.
- (21) Vedvarende energikilder udgør en vigtig energikilde for Den Europæiske Union, med et betragteligt kommercielt potentiale. Der bør derfor være en specifik strategi for udviklingen af disse energikilder samt målrettede aktioner, som tilsigter, at de bliver såvel økonomisk levedygtige som konkurrencedygtige, og at der dermed skabes gunstige betingelser for investeringer.
- (22) Øget brug af vedvarende energikilder vil påvirke både miljøet og energiforsyningsikkerheden i positiv retning. Fri og omfattende udvikling af vedvarende energikilder vil gøre det muligt fuldt ud at udnytte deres økonomiske og jobskabende potentiale. En høj grad af internationalt samarbejde er ønskelig for at opnå de bedste resultater.
- (23) Et styrket Altener-program er et væsentligt instrument til udvikling af de vedvarende energikilders potentiale. Vedvarende energikilder bør udgøre en rimelig andel af det indre energimarked i Europa.
- (24) For at sikre en korrekt gennemførelse af EF-strategien og handlingsplanen for vedvarende energikilder for perioden indtil 2010 har Kommissionen behov for passende mekanismer til overvågning og vurdering af de forskellige initiativer.

⁽¹⁾ EFT C 167 af 2.6.1997, s. 160.⁽²⁾ EFT C 210 af 6.7.1998, s. 215.⁽³⁾ EFT C 362 af 2.12.1996, s. 279.⁽⁴⁾ EFT L 27 af 30.1.1997, s. 20.⁽⁵⁾ EFT L 235 af 18.9.1993, s. 41.⁽⁶⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 53.⁽⁷⁾ EFT L 7 af 13.1.1999, s. 16.⁽⁸⁾ EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1.⁽⁹⁾ EFT L 64 af 12.3.1999, s. 58.

(25) Sigtet med de i artikel 2, litra d), omhandlede målrettede aktioner er at lette og fremskynde investeringer i ny driftskapacitet for energiproduktion fra vedvarende kilder ved at yde finansieringsstøtte, navnlig til små og mellemstore virksomheder, således at perifere omkostninger og serviceomkostninger ved projekter for vedvarende energi nedbringes, for på den måde at overvinde eksisterende ikke-tekniske hindringer. Under denne aktion vil der bl.a. blive ydet støtte til indhentning af ekspertråd, analyse af markedsudsigterne, valg af projektlokalisering, ansøgninger om anlægs- og driftstilladelser, små og mellemstore virksomheders initiativer med hensyn til investering i vedvarende energikilder, opstilling af finansieringsplaner, forberedelse af udbud, uddannelse af operatører og idriftsættelse af anlæg.

(26) Disse målrettede aktioner vedrører gennemførelsen af projekter på områderne biomasse, herunder energifgrøder, brændetræ, restprodukter fra skov- og landbrug, dagrenovation, der ikke kan genvindes, flydende biobrændsel og biogas, solvarme og solcelle-elektricitet, passive og aktive solenergisystemer i bygninger, små vandkraftprojekter (under 10 MW), bølgeenergi, vindenergi og geotermisk energi.

(27) Udvikling af vedvarende energikilder kan bidrage til, at der skabes et konkurrencedygtigt energisystem omfattende hele Europa, og at der udvikles en europæisk sektor for vedvarende energikilder, som kan åbne store muligheder for eksport af teknologi og knowhow og investeringer i tredjelande med deltagelse fra Fællesskabets side som led i samarbejdsprogrammer.

(28) Det er politisk og økonomisk ønskeligt at åbne programmet for de associerede lande i Central- og Østeuropa, som det er anført i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i København den 21. og 22. juni 1993 og bekræftet på efterfølgende møder i Det Europæiske Råd samt i Kommissionens meddelelse om dette emne i maj 1994. Det bør også åbnes for Cypern.

(29) For at sikre, at EF-støtten udnyttes effektivt og overlappning undgås, sørger Kommissionen for, at projekterne underkastes grundig forhåndsvurdering. Den vil systematisk overvåge og evaluere fremskridtene i og resultaterne af de støttede projekter.

(30) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne beslutning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁽¹⁾.

(31) Denne beslutning fastlægger for den samlede varighed af programmet en finansieringsramme, der udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden under den årlige budgetprocedure som omhandlet i

punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren⁽²⁾.

(32) Denne beslutning træder i stedet for Rådets beslutning 98/352/EF, som derfor bør ophæves —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Fællesskabet gennemfører for perioden 1998-2002 under det flerårige rammeprogram for aktioner inden for energisektoren et særprogram til fremme af vedvarende energikilder i Fællesskabet samt støtte til gennemførelse af en EF-strategi og handlingsplan for vedvarende energikilder indtil 2010, i det følgende benævnt »Altener-programmet«.

Ud over de højt prioriterede mål, der er fastlagt i artikel 1, stk. 2, i Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom, har Altener-programmet følgende mål:

a) at bidrage til at skabe de nødvendige betingelser for gennemførelsen af EF's handlingsplan for vedvarende energikilder, især retlige, socioøkonomiske og administrative betingelser, herunder nye markedsinstrumenter og -mekanismer, navnlig dem, der er omhandlet i Kommissionens hvidbog af 26. november 1997, og kampagnen for et gennembrud

b) at tilskynde til private og offentlige investeringer i produktion og brug af energi fra vedvarende energikilder.

Disse to specifikke mål fører frem mod følgende overordnede mål — der supplerer medlemsstaternes mål — og prioriteringer for Fællesskabet: begrænsning af CO₂-emissioner, forøgelse af de vedvarende energikilders andel med henblik på at nå det vejledende mål om en andel på 12 % af bruttoenergiforbruget internt i Fællesskabet i 2010, mindske af importafhængigheden på energiområdet, energiforsyningsikkerhed, beskæftigelsesfremme, økonomisk udvikling, økonomisk og social samhørighed samt regional og lokal udvikling, herunder styrkelse af det økonomiske potentiale i fjerntliggende områder og randområder.

2. I medfør af Altener-programmet yder Fællesskabet finansiel støtte til aktioner og foranstaltninger, der bidrager til opfyldelse af målene i stk. 1, litra a) og b).

3. Finansieringsrammen for gennemførelsen af Altener-programmet for den i stk. 1 anførte periode er fastlagt til 77 mio. EUR.

De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag.

⁽¹⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

Artikel 2

Under Altener-programmet ydes der finansiel støtte til følgende aktioner og foranstaltninger, der vedrører vedvarende energikilder:

- a) undersøgelser og andre aktioner, hvis formål er at gennemføre og supplere andre foranstaltninger truffet af Fællesskabet og medlemsstaterne med henblik på at udnytte de vedvarende energikilders potentiale. Dette omfatter udvikling af sektor- og markedsstrategier, udarbejdelse af normer og certificering, lettere adgang til fællesindkøb, sammenlignende projektbaserede analyser af indvirkningen på miljøet og det langsigtede costbenefit-perspektiv ved anvendelse af traditionelle energikilder i forhold til vedvarende energikilder, analyse af retlige, socioøkonomiske og forvaltningsmæssige vilkår, herunder analyse af den mulige anvendelse af økonomiske foranstaltninger og/eller skatteincitamenter, der forbedrer mulighederne for udbredelse af vedvarende energi, forberedelse af relevant lovgivning, der skaber gunstigere betingelser for investeringer, samt forbedrede metoder til at evaluere omkostninger og fordele, der ikke afspejles i markedspriserne
- b) pilotaktioner af interesse for Fællesskabet med det formål at skabe eller udbygge strukturer og instrumenter, som kan støtte udviklingen af vedvarende energi, i følgende sektorer:
 - lokal- og regionalplanlægning
 - værktøjer til planlægning, projektering og evaluering
 - nye finansielle produkter og markedsinstrumenter
- c) foranstaltninger til udvikling af oplysnings- og uddannelsesstrukturer; foranstaltninger for at tilskynde til udveksling af erfaringer og knowhow, idet sigtet er at forbedre samordningen mellem internationale aktiviteter, EF-aktiviteter, nationale, regionale og lokale aktiviteter; etablering af et centralt system for indsamling, prioritering og udbredelse af informationer om vedvarende energi
- d) målrettede aktioner, der skal lette indtrængning på markedet af vedvarende energikilder samt dertil hørende knowhow, således at overgangen mellem demonstration og markedsføring lettes, og som skal tilskynde til investeringer ved at yde støtte og rådgivning til forberedelsen og præsentationen af projekter og iværksættelsen af dem
- e) overvågning og vurdering med følgende formål:
 - overvåge gennemførelsen af Fællesskabets strategi og handlingsplan for udvikling af vedvarende energikilder
 - støtte initiativer til gennemførelse af handlingsplanen, især med henblik på at opnå en bedre koordinering og større synergi mellem aktionerne, herunder alle EF-finansierede aktiviteter samt aktiviteter finansieret af andre organer, som f.eks. Den Europæiske Investeringsbank
 - overvåge Fællesskabets fremskridt og kommentere medlemsstaternes fremskridt med hensyn til udvikling af vedvarende energikilder
 - bedømme virkningerne og omkostningseffektiviteten af de aktioner og foranstaltninger, der iværksættes under Altener-programmet. Denne bedømmelse vil også tage hensyn til miljømæssige og sociale forhold, herunder virkningerne for beskæftigelsen.

Artikel 3

1. Alle omkostninger i forbindelse med de aktioner og foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, litra a), c) og e), afholdes af Fællesskabet. Såfremt en anden enhed end Kommissionen har foreslået de i artikel 2, litra c) omhandlede

foranstaltninger, må Fællesskabets finansielle bidrag højst udgøre 50 % af de samlede omkostninger ved foranstaltningen; restbeløbet kan finansieres af offentlige eller private kilder eller en kombination heraf.

2. Fællesskabets bidrag til finansiering i henhold til Altener-programmet af de aktioner og foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, litra b), må højst udgøre 50 % af de samlede omkostninger; restbeløbet kan finansieres af offentlige eller private kilder eller en kombination heraf.

3. Fællesskabets bidrag til finansiering i henhold til Altener-programmet af de aktioner og foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, litra d), fastlægges årligt for hver af de målrettede aktioner i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2.

Artikel 4

1. Kommissionen er ansvarlig for Altener-programmets finansielle og praktiske gennemførelse.

Kommissionen påser tillige, at aktionerne under Altener-programmet underkastes en forhåndsvurdering, en løbende overvågning og en efterfølgende evaluering, herunder efter et projekts afslutning en vurdering af virkningen og gennemførelsen samt af, om de oprindelige mål er nået.

Kommissionen sørger for, at de udvalgte modtagere aflægger rapport til Kommissionen mindst hver sjette måned eller, for projekter af en varighed på under et år, midtvejs i projektet, samt i alle tilfælde ved projekternes afslutning.

Kommissionen holder det i artikel 5 nævnte udvalg orienteret om projekternes forløb.

2. Betingelserne og retningslinjerne for støtte til aktionerne og foranstaltningerne i artikel 2 fastsættes hvert år under hensyn til:

- a) de prioriteringer, som medlemsstaterne og Kommissionen har fastlagt i deres programmer til fremme af vedvarende energikilder
- b) kriterier vedrørende de vedvarende energikilders omkostningseffektivitet og udnyttelsespotentiale og deres virkninger for beskæftigelse og miljø, herunder navnlig reduktion af CO₂-emissionerne
- c) for de i artikel 2, litra d), omhandlede aktioners vedkommende: bistandens relative omkostninger, den langsigtede kommercielle levedygtighed, størrelsen af den forventede nye produktionskapacitet og omfanget af det tværregionale og/eller tværnationale udbytte
- d) principperne i traktatens artikel 87 og de relevante EF-retningslinjer for statsstøtte af miljøbeskyttelseshensyn.

Under udarbejdelsen af disse betingelser og retningslinjer bistår Kommissionen af det i artikel 5 omhandlede udvalg.

Artikel 5

Kommissionen bistår under gennemførelsen af Altener-programmet af det udvalg, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom.

Når der henvises til denne artikel, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF sammenholdt med afgørelsens artikel 8.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 6

Gennemgang samt intern og ekstern vurdering af gennemførelsen af Altener-programmet foretages i overensstemmelse med artikel 5 i Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom.

Artikel 7

Altener-programmet er åbent for deltagelse af associerede lande i Central- og Østeuropa i overensstemmelse med de betingelser, herunder de finansielle bestemmelser, for deltagelse i EF-programmer, der er fastlagt i tillægsprotokollerne til associeringsaftalerne eller i selve associeringsaftalerne.

Altener-programmet er også åbent for deltagelse af Cypren på grundlag af tillægsbevillinger efter de samme regler som dem, der gælder for EFTA/EØS-landene, og efter fremgangsmåder, som skal aftales med dette land.

Artikel 8

Denne beslutning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 9

Rådets beslutning 98/352/EF ophæves.

Artikel 10

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. februar 2000.

På Europa-Parlamentets vegne

N. FONTAINE

Formand

På Rådets vegne

J. PINA MOURA

Formand

Fælles erklæring

Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen erklærer, at spørgsmålet om åbning af Altener-programmet for de associerede lande i Middelhavsområdet, det er omhandlet i Meda-programmet, bør behandles i forbindelse med den næste revision af dette program.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS BESLUTNING Nr. 647/2000/EF
af 28. februar 2000
om et flerårigt program for fremme af energieffektiviteten (Save) (1998-2002)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽²⁾,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251 ⁽³⁾, på grundlag af Forligsudvalgets fælles udkast af 9. december 1999, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge traktatens artikel 174 er et af målene med Fællesskabets indsats at sikre en forsigtig og rationel udnyttelse af naturressourcerne.
- (2) På samlingen den 29. oktober 1990 opstillede Rådet den målsætning, at de samlede CO₂-emissioner skal stabiliseres på 1990-niveauet inden år 2000 i Fællesskabet som helhed.
- (3) Kyoto-protokollen til FN's rammekonvention om klimaændringer indeholder yderligere forpligtelser for Fællesskabet og dets medlemsstater til at reducere drivhusgasemissionerne.
- (4) For at opnå markante reduktioner af CO₂-emissionerne i Fællesskabet må der gøres en ekstra indsats, navnlig når man tager i betragtning, at de CO₂-emissioner, der skyldes energiforbruget, under normal økonomisk vækst forventes at vokse med ca. 3 % mellem 1995 og 2000. Det er derfor nødvendigt at træffe yderligere foranstaltninger.
- (5) Ved Rådets beslutning 93/389/EØF ⁽⁴⁾ blev der indført en mekanisme til overvågning af udledningerne af CO₂ og andre drivhusgasser i Fællesskabet.

(6) I sin meddelelse af 8. februar 1990 om energi og miljø påpegede Kommissionen, at energieffektivitet er grundpilleren i de fremtidige bestræbelser på at formindske energiens negative indflydelse på miljøet. I Kommissionens meddelelse af 29. april 1998 om »Energieffektivitet i Det Europæiske Fællesskab — en strategi for rationel energianvendelse« understreges det økonomiske potentiale for energieffektivitet med henblik på atter at henlede opmærksomheden på fremme af energieffektivitet.

(7) Det er bydende nødvendigt med bedre energistyring, der navnlig forstår at udnytte de omfattende muligheder for at reducere energiintensiteten, for at bidrage til miljøbeskyttelse, bedre forsyningsikkerhed og en bæredygtig udvikling.

(8) Kommissionen meddelte i grønbogen af 11. januar 1995 og hvidbogen af 13. december 1995 Europa-Parlamentet og Rådet sit syn på den fremtidige energipolitik i Fællesskabet og på den rolle, som energibesparelser og -effektivitet burde spille.

(9) Ifølge traktatens artikel 158 skal Fællesskabet udvikle og fortsætte sin indsats for at styrke sin økonomiske og sociale samhørighed, og det skal navnlig stræbe efter at formindske forskellene mellem de forskellige områders udviklingsniveauer og forbedre situationen i de mindst begunstige områder. Denne indsats omfatter bl.a. energisektoren.

(10) Ved beslutning 91/565/EØF ⁽⁵⁾ og 96/737/EF ⁽⁶⁾ vedtog Rådet et EF-program for energieffektivitet (Save), hvis formål var at styrke energieffektivitetsinfrastrukturene i Fællesskabet.

(11) Save-programmet er et vigtigt og nødvendigt middel til fremme af øget energieffektivitet.

(12) Der bør derfor fastlægges et særprogram for fremme af en rationel og effektiv brug af energiresourcerne under det flerårige rammeprogram for aktioner inden for energisektoren (1998-2002) vedtaget ved Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom ⁽⁷⁾. Dette særprogram skal erstatte det tilsvarende nugældende instrument.

⁽¹⁾ EFT C 214 af 10.7.1998, s. 44.

⁽²⁾ EFT C 315 af 13.10.1998, s. 1.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 11. marts 1999 (EFT C 175 af 21. juni 1999, s. 269), Rådets fælles holdning af 28. juni 1999 (EFT C 232 af 13.8.1999, s. 20) og Europa-Parlamentets afgørelse af 6. oktober 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT). Rådets afgørelse af 24. januar 2000 og Europa-Parlamentets afgørelse af 3. februar 2000.

⁽⁴⁾ EFT L 167 af 9.7.1993, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT L 307 af 8.11.1991, s. 34.

⁽⁶⁾ EFT L 335 af 24.12.1996, s. 50.

⁽⁷⁾ EFT L 7 af 13.1.1999, s. 16.

- (13) Fællesskabet har anerkendt, at Save-programmet er et vigtigt led i Fællesskabets strategi for en reduktion af CO₂-emissionerne. I Kommissionens meddelelse af 8. maj 1991 om Fællesskabets energiplanlægning på regionalt plan, i Rådets konklusion om denne meddelelse og i Europa-Parlamentets beslutning af 16. juli 1993 ⁽¹⁾ hed det, at disse aktiviteter skulle videreføres, udbygges og udnyttes til støtte for Fællesskabets energistrategi. Disse regionale aktiviteter bør nu integreres fuldstændig.
- (14) Ved gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 182/1999/EF af 22. december 1998 om femte rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1998-2002) ⁽²⁾ lægger Rådet i sin beslutning 1999/170/EF af 25. januar 1999 om et særprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration vedrørende energi, miljø og bæredygtig udvikling (1998-2002) ⁽³⁾, særlig vægt på effektive og vedvarende energiteknologier. Save-programmet er et instrument, som supplerer sidstnævnte program.
- (15) Formålet med Save-programmet er at forbedre det endelige forbrugs energiintensitet med yderligere et procentpoint årligt ud over, hvad der ellers ville være blevet opnået.
- (16) På samlingen den 15. og 16. december 1994 erklærede Rådet, at den tilsigtede stabilisering af CO₂-emissionerne kun kan opnås ved hjælp af et sæt samordnede foranstaltninger, som dels skal forbedre energieffektiviteten og den rationelle energiudnyttelse, der bygger på udbud og efterspørgsel på alle planer inden for energiproduktion, -omdannelse, -transport og -forbrug, dels skal tage hensyn til udnyttelsen af vedvarende energikilder. Med til disse foranstaltninger hører programmer for lokal energistyring.
- (17) I sin beslutning af 10. oktober 1995 om Kommissionens grønbog om energipolitik ⁽⁴⁾ opfordrede Europa-Parlamentet til, at der fastlægges målsætninger og et fælles program for effektiv energiudnyttelse og -besparelse i overensstemmelse med målsætningerne for emissioner af drivhusgasser, jf. de aftaler, der blev indgået i Rio de Janeiro i 1992, i Berlin i 1995 og senere i Kyoto i 1997. Det opfordrede også til et Save II-program, der rådede over betydeligt flere bevillinger end Save I-programmet, og anmodede Kommissionen om at klarlægge, hvilken rolle den agter at spille ved energibesparelser og -effektivitet gennem etablering af konkrete projekter.
- (18) Bedre energieffektivitet vil få en positiv virkning både på miljøet og på energiforsyningssikkerheden, som begge er af global karakter. Et omfattende internationalt samarbejde er derfor nødvendigt for at opnå de bedste resultater.
- (19) CO₂-emissionerne kan reduceres med 180-200 mio. tons inden år 2000, hvis den endelige efterspørgselsenergiintensitet forbedres med 5 % mere end forventet. Disse tal kan forhøjes gennem en mere effektiv og rationel udnyttelse af energikilderne.
- (20) Det er politisk og økonomisk ønskeligt at åbne programmet for de associerede lande i Central- og Østeuropa, som det er anført i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i København den 21. og 22. juni 1993 og bekræftet på efterfølgende møder i Det Europæiske Råd og i Kommissionens meddelelse om dette emne i maj 1994. Det bør også åbnes for Cypern.
- (21) For at sikre, at EF-støtten udnyttes effektivt, og overlapping undgås, sørger Kommissionen for, at projekterne underkastes grundig forhåndsvurdering. Den vil systematisk overvåge og evaluere fremskridtene i og resultaterne med hensyn til de støttede projekter og til komplementære aktiviteter på området vedvarende energikilder.
- (22) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne beslutning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽⁵⁾.
- (23) Denne beslutning fastlægger for den samlede varighed af programmet en finansieringsramme, der udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden under den årlige budgetprocedure som omhandlet i punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren ⁽⁶⁾.
- (24) Denne beslutning træder i stedet for Rådets beslutning 96/737/EF, som derfor bør ophæves —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Fællesskabet gennemfører for perioden 1998-2002, under det flerårige rammeprogram for aktioner inden for energisektoren, et særprogram til støtte for lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige foranstaltninger til fremme af rationel og effektiv udnyttelse af energiressourcerne, i det følgende benævnt »Save-programmet«.

Ud over de højt prioriterede mål, der er fastlagt i artikel 1, stk. 2, i Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom, har Save-programmet følgende mål:

a) at tilskynde til energieffektivitetsforanstaltninger inden for alle sektorer

⁽¹⁾ EFT C 255 af 20.9.1993, s. 252.

⁽²⁾ EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 64 af 12.3.1999, s. 58.

⁽⁴⁾ EFT C 287 af 30.10.1995, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽⁶⁾ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

b) at tilskynde private og offentlige forbrugere og erhvervslivet til investering i energibesparelser

c) at medvirke til at forbedre det endelige forbrugs energiintensitet.

2. Fællesskabet vil inden for rammerne af Save-programmet yde tilskud til en række aktioner og foranstaltninger, der omfattes af denne beslutnings målsætninger.

Artikel 2

Følgende energieffektivitetsaktioner og -foranstaltninger finansieres som led i Save-programmet:

a) undersøgelser og andre tilknyttede aktioner, der tager sigte på at indføre, gennemføre, supplere og evaluere virkningerne af fællesskabsforanstaltninger til forbedring af energieffektiviteten (f.eks. frivillige aftaler, inklusive tilknyttede mål og overvågning heraf, mandater til standardiseringsorganer, kooperative indkøb og lovgivning), undersøgelser af energiprisernes indvirkning på energieffektiviteten samt undersøgelser med henblik på at indføre energieffektivitet som et kriterium i EF-programmer samt undersøgelser, der indebærer koordinering på internationalt plan

b) sektorspecifikke pilotaktioner med henblik på at fremme investeringerne i energieffektivitet og/eller forbedre energiforbrugsmønstrene, som skal gennemføres af offentlige og private virksomheder eller organisationer, herunder i givet fald af lokale uafhængige energicentre eller -agenturer, samt af eksisterende EF-omspændende netværk eller midlertidige sammenslutninger af organisationer og/eller virksomheder, som oprettes med henblik på gennemførelsen af projekterne

c) foranstaltninger, der foreslås af Kommissionen for at fremme erfaringsudveksling med det formål bedre at koordinere internationale, EF-, nationale, regionale og lokale aktiviteter gennem egnede midler til formidling af oplysninger

d) foranstaltninger af den i litra c) nævnte art, men foreslået af andre end Kommissionen

e) overvågning af udviklingen i energieffektiviteten i Fællesskabet og i de enkelte medlemsstater og løbende vurdering og overvågning af aktioner og foranstaltninger, der gennemføres på grundlag af Save-programmet, herunder bl.a. konkrete målinger (f.eks. energy-auditing) før og efter iværksættelsen af foranstaltninger, interventioner, incitamenter m.m.

f) særlige aktioner for energistyring på regionalt plan og i byer for at skabe stærkere samhørighed mellem medlemsstaterne og regionerne på energieffektivitetsområdet.

Artikel 3

1. Alle omkostninger i forbindelse med de aktioner og foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, litra a), c) og e), afholdes over Den Europæiske Unions almindelige budget.

2. Aktionerne og foranstaltningerne i artikel 2, litra b), d) og f), finansieres med højst 50 % af de samlede omkostninger.

3. De resterende midler til finansiering af aktionerne og foranstaltningerne i artikel 2, litra b), d) og f), kan komme fra offentlige eller private kilder eller fra en kombination heraf.

Artikel 4

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af Save-programmet for den i artikel 1 anførte periode er fastlagt til 66 mio. EUR.

2. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag.

Artikel 5

1. Kommissionen er ansvarlig for Save-programmets finansielle og praktiske gennemførelse.

Kommissionen påser tillige, at aktionerne under Save-programmet underkastes en forhåndsvurdering, en løbende overvågning og en efterfølgende evaluering, herunder efter et projekts afslutning en vurdering af virkningen og gennemførelsen samt af, om de oprindelige mål er nået.

2. De udvalgte modtagere aflægger rapport til Kommissionen hver sjette måned og efter et projekts afslutning.

3. Betingelserne og retningslinjerne for støtte til aktionerne og foranstaltningerne i artikel 2 fastsættes hvert år under hensyn til:

- omkostningseffektivitet, besparelsesmulighederne og miljøpåvirkningen, især reduktionen af CO₂-emissionerne
- den i artikel 7 omhandlede prioriteringsliste
- medlemsstaternes samhørighed på energieffektivitetsområdet.

Under udarbejdelsen af disse betingelser og retningslinjer bistås Kommissionen af det i artikel 6 omhandlede udvalg.

Artikel 6

Kommissionen bistås under gennemførelsen af Save-programmet af det udvalg, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom.

Når der henvises til denne artikel, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF sammenholdt med afgørelsens artikel 8.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 7

Kommissionen udarbejder hvert år en prioriteringsliste for Save-programmets finansieringsaktiviteter. Listen skal tage hensyn til komplementariteten mellem Save-programmet og de nationale programmer på grundlag af en årlig kort indberetning fra hver medlemsstat. De områder, hvor komplementariteten er størst, prioriteres højest.

Det i artikel 6 omhandlede udvalg bistår Kommissionen ved udarbejdelsen af prioriteringslisten.

Artikel 8

Gennemgang samt intern og ekstern vurdering af gennemførelsen af Save-programmet foretages i overensstemmelse med artikel 5 i Rådets beslutning 1999/21/EF, Euratom.

Artikel 9

Save-programmet er åbent for deltagelse af associerede lande i Central- og Østeuropa i overensstemmelse med de betingelser, herunder de finansielle bestemmelser, for deltagelse i EF-programmer, der er fastlagt i tillægsprotokollerne til associeringsaftalerne eller i selve associeringsaftalerne.

Save-programmet er også åbent for deltagelse af Cypern på grundlag af tillægsbevillinger efter de samme regler som dem, der gælder for EFTA/EØS-landene, og efter fremgangsmåder, som skal aftales med dette land.

Artikel 10

Denne beslutning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 11

Rådets beslutning 96/737/EF ophæves.

Artikel 12

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. februar 2000.

På Europa-Parlamentets vegne

N. FONTAINE

Formand

På Rådets vegne

J. PINA MOURA

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 648/2000
af 29. marts 2000
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. marts 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	166,0
	204	105,0
	999	135,5
0707 00 05	052	109,0
	068	130,6
	628	146,6
	999	128,7
0709 90 70	052	100,9
	204	54,2
	628	113,7
	999	89,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	49,6
	204	36,3
	212	44,3
	220	28,2
	624	53,3
	999	42,3
	0805 30 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	220	72,1
	600	74,1
	999	60,5
	039	90,1
	388	94,9
	400	90,0
	404	86,1
	508	84,9
	512	94,1
	528	90,4
0808 20 50	720	66,3
	999	87,1
	388	70,7
	512	74,1
	528	70,6
	999	71,8

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 649/2000**af 29. marts 2000****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 33. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1489/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1489/1999 af 7. juli 1999 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽²⁾, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1489/1999, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

(3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 33. dellicitation.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 33. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1489/1999, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 51,875 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 172 af 8.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 650/2000

af 29. marts 2000

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68 ⁽³⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelands samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun

vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 2000.

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,80	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,98	—	0,23

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 651/2000**af 29. marts 2000****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 2038/1999 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 19. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt.
- (3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cifpriserne inden for sukkersektoren ⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 ⁽³⁾. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for

eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽⁴⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse.
- (5) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.
- (6) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.
- (7) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2038/1999, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 29. marts 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og
råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,23 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	42,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,23 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	42,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4699
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,99
1701 99 10 9910	48,60
1701 99 10 9950	46,39
	— EUR/1 % saccharose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4699

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 652/2000**af 28. marts 2000****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 955/1999 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1662/1999 ⁽⁴⁾, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 2000.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 119 af 7.5.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 197 af 29.7.1999, s. 25.

BILAG

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	a) b) c)	39,22 233,18 328,45	539,66 257,26 1 582,07	76,70 30,89 23,98	292,06 75 937,60	13 106,82 86,43	6 525,41 7 862,60
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	a) b) c)	30,47 181,17 255,20	419,29 199,88 1 229,21	59,60 24,00 18,63	226,92 59 000,66	10 183,51 67,15	5 070,00 6 108,95
1.40	Hvidløg 0703 20 00	a) b) c)	120,47 716,27 1 008,92	1 657,67 790,22 4 859,65	235,61 94,88 73,67	897,11 233 257,80	40 260,27 265,48	20 044,12 24 151,59
1.50	Porrer ex 0703 90 00	a) b) c)	42,84 254,70 358,77	589,47 281,00 1 728,09	83,78 33,74 26,20	319,01 82 946,52	14 316,56 94,40	7 127,69 8 588,31
1.60	Blomkål 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 462,97	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,80	411,66 107 037,01	18 474,58 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Rosenkål 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 499,90	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 36,50	444,51 115 575,96	19 948,40 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	a) b) c)	40,49 240,74 339,10	557,15 265,60 1 633,35	79,19 31,89 24,76	301,52 78 399,19	13 531,69 89,23	6 736,94 8 117,48
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 887,33	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 64,79	789,00 205 147,81	35 408,49 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	a) b) c)	93,37 555,14 781,95	1 284,76 612,45 3 766,43	182,61 73,53 57,09	695,30 180 784,30	31 203,35 205,75	15 535,01 18 718,46
1.110	Hovedsalat 0705 11 10	a) b) c)	152,67 907,73 1 278,61	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 93,36	1 136,92 295 610,34	51 022,31 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Endivie ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 182,74	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,34	162,49 42 249,41	7 292,24 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	a) b) c)	46,25 274,97 387,31	636,36 303,36 1 865,58	90,45 36,42 28,28	344,39 89 545,52	15 455,55 101,91	7 694,75 9 271,57
1.140	Radiser ex 0706 90 90	a) b) c)	125,30 744,98 1 049,36	1 724,13 821,90 5 054,48	245,06 98,68 76,62	933,08 242 609,21	41 874,32 276,12	20 847,70 25 119,83
1.160	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	336,01 1 997,82 2 814,08	4 623,60 2 204,08 13 554,60	657,18 264,63 205,47	2 502,23 650 605,70	112 294,48 740,47	55 907,33 67 363,92

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bønner:							
1.170.1	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter) ex 0708 20 00	a) b) c)	193,32 1 149,41 1 619,03	2 660,10 1 268,08 7 798,39	378,10 152,25 118,21	1 439,61 374 314,10	64 606,57 426,01	32 165,26 38 756,60
1.170.2	Bønner (Phaseolus Ssp., vulgaris var. Compressus Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	139,06 826,82 1 164,64	1 913,52 912,18 5 609,70	271,98 109,52 85,04	1 035,57 269 259,45	46 474,15 306,45	23 137,79 27 879,21
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 321,07	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 96,46	1 174,67 305 427,23	52 716,71 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Artiskokker 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparges:							
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	a) b) c)	409,74 2 436,22 3 431,60	5 638,19 2 687,74 16 529,00	801,39 322,70 250,56	3 051,32 793 373,47	136 936,18 902,96	68 175,53 82 146,14
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	a) b) c)	587,27 3 491,75 4 918,39	8 081,01 3 852,24 23 690,41	1 148,60 462,51 359,12	4 373,34 1 137 113,28	196 265,63 1 294,17	97 713,51 117 737,06
1.210	Auberginer 0709 30 00	a) b) c)	178,96 1 064,05 1 498,80	2 462,55 1 173,91 7 219,26	350,02 140,94 109,43	1 332,70 346 516,23	59 808,67 394,38	29 776,56 35 878,40
1.220	Bladselleri (Apium graveolens L., var. Dulce (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	51,23 304,62 429,08	704,99 336,07 2 066,77	100,20 40,35 31,33	381,53 99 202,47	17 122,34 112,90	8 524,59 10 271,45
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 699,80 10 106,55 14 235,82	23 389,76 11 149,96 68 569,76	3 324,52 1 338,70 1 039,43	12 658,24 3 291 271,75	568 073,16 3 745,87	282 822,92 340 779,30
1.240	Sød peber 0709 60 10	a) b) c)	226,43 1 346,27 1 896,32	3 115,69 1 485,26 9 133,99	442,85 178,32 138,46	1 686,17 438 421,48	75 671,50 498,98	37 674,08 45 394,30
1.250	Fennikel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 615,98	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 44,98	547,72 142 412,66	24 580,41 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	a) b) c)	57,84 343,92 484,44	795,94 379,43 2 333,40	113,13 45,56 35,37	430,75 112 000,44	19 331,26 127,47	9 624,33 11 596,56
2.10	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 478,02	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 107,92	1 314,23 341 712,93	58 979,62 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	a) b) c)	70,64 419,98 591,58	971,98 463,34 2 849,46	138,15 55,63 43,19	526,02 136 770,95	23 606,65 155,66	11 752,89 14 161,31

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	a) b) c)	128,82 765,92 1 078,85	1 772,58 844,99 5 196,51	251,95 101,45 78,77	959,30 249 426,82	43 051,04 283,88	21 433,55 25 825,73
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	a) b) c)	115,71 687,97 969,06	1 592,19 759,00 4 667,69	226,31 91,13 70,76	861,67 224 043,67	38 669,91 254,99	19 252,34 23 197,55
2.60	Appelsiner, friske:							
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende kryds- ninger af citrusfrugter, friske:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 10	a) b) c)	55,56 330,37 465,36	764,59 364,48 2 241,49	108,68 43,76 33,98	413,79 107 588,84	18 569,82 122,45	9 245,24 11 139,78
2.70.2	— Monreales og satsumas 0805 20 30	a) b) c)	98,99 588,54 829,01	1 362,08 649,31 3 993,09	193,60 77,96 60,53	737,14 191 663,82	33 081,15 218,14	16 469,90 19 844,93
2.70.3	— Mandariner og wilkings 0805 20 50	a) b) c)	67,70 402,54 567,01	931,61 444,10 2 731,12	132,42 53,32 41,40	504,18 131 090,90	22 626,28 149,20	11 264,80 13 573,19
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	68,68 408,34 575,17	945,02 450,49 2 770,43	134,32 54,09 42,00	511,43 132 977,60	22 951,92 151,34	11 426,92 13 768,54
2.85	Limefrugter (Citrus aurantifolia), friske ex 0805 30 90	a) b) c)	143,24 851,69 1 199,67	1 971,09 939,62 5 778,47	280,16 112,81 87,59	1 066,73 277 360,03	47 872,31 315,67	23 833,88 28 717,94
2.90	Grapefrugter, friske:							
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	a) b) c)	43,33 257,61 362,86	596,19 284,21 1 747,80	84,74 34,12 26,49	322,65 83 892,58	14 479,85 95,48	7 208,99 8 686,26
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	a) b) c)	57,39 341,20 480,61	789,64 376,43 2 314,93	112,24 45,19 35,09	427,35 111 114,21	19 178,30 126,46	9 548,18 11 504,80
2.100	Druer til spisebrug ex 0806 10 10	a) b) c)	126,47 751,97 1 059,21	1 740,30 829,61 5 101,90	247,36 99,61 77,34	941,83 244 885,49	42 267,21 278,71	21 043,30 25 355,52

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	a) b) c)	64,59 384,05 540,96	888,81 423,70 2 605,63	126,33 50,87 39,50	481,01 125 067,55	21 586,65 142,34	10 747,20 12 949,53
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	53,68 319,16 449,56	738,63 352,11 2 165,39	104,99 42,28 32,82	399,74 103 936,07	17 939,35 118,29	8 931,35 10 761,57
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	a) b) c)	156,72 931,82 1 312,54	2 156,53 1 028,02 6 322,13	306,52 123,43 95,84	1 167,09 303 454,95	52 376,29 345,37	26 076,25 31 419,82
2.140	Pærer							
2.140.1	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andre varer ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	495,26 2 944,68 4 147,80	6 814,93 3 248,69 19 978,74	968,64 390,05 302,85	3 688,15 958 957,08	165 515,89 1 091,41	82 404,33 99 290,72
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	377,09 2 242,08 3 158,13	5 188,87 2 473,55 15 211,77	737,52 296,98 230,59	2 808,15 730 148,05	126 023,48 831,00	62 742,50 75 599,76
2.170	Ferskener 0809 30 90	a) b) c)	367,57 2 185,49 3 078,42	5 057,90 2 411,12 14 827,83	718,91 289,49 224,77	2 737,27 711 719,02	122 842,63 810,02	61 158,87 73 691,61
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	261,83 1 556,75 2 192,80	3 602,81 1 717,47 10 562,06	512,09 206,21 160,11	1 949,80 506 966,99	87 502,45 576,99	43 564,28 52 491,52
2.190	Blommer 0809 40 05	a) b) c)	157,53 936,64 1 319,33	2 167,68 1 033,34 6 354,81	308,11 124,07 96,33	1 173,12 305 023,90	52 647,09 347,15	26 211,07 31 582,27
2.200	Jordbær 0810 10 00	a) b) c)	95,49 567,77 799,74	1 313,99 626,38 3 852,12	186,77 75,21 58,39	711,12 184 897,52	31 913,29 210,44	15 888,47 19 144,35
2.205	Hindbær 0810 20 10	a) b) c)	750,86 4 464,41 6 288,45	10 332,06 4 925,32 30 289,62	1 468,55 591,35 459,15	5 591,58 1 453 867,69	250 937,41 1 654,68	124 932,59 150 533,91
2.210	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær) 0810 40 30	a) b) c)	1 822,37 10 835,32 15 262,35	25 076,36 11 953,96 73 514,22	3 564,25 1 435,23 1 114,38	13 571,01 3 528 600,36	609 036,05 4 015,97	303 216,85 365 352,38
2.220	Kiwifrugter (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	163,06 969,51 1 365,63	2 243,75 1 069,60 6 577,82	318,92 128,42 99,71	1 214,29 315 728,19	54 494,65 359,34	27 130,90 32 690,59

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto						
	Art, sort, KN-kode	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatæbler ex 0810 90 85	a) b) c)	347,17 2 064,16 2 907,53	4 777,12 2 277,27 14 004,69	679,00 273,42 212,29	2 585,32 672 209,43	116 023,28 765,06	57 763,76 69 600,77
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sha- ron-frugter) ex 0810 90 85	a) b) c)	260,58 1 549,34 2 182,36	3 585,66 1 709,29 10 511,78	509,65 205,22 159,34	1 940,51 504 553,43	87 085,87 574,24	43 356,88 52 241,62
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	a) b) c)	194,27 1 155,08 1 627,01	2 673,21 1 274,33 7 836,83	379,96 153,00 118,80	1 446,71 376 159,17	64 925,03 428,11	32 323,81 38 947,64

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 653/2000
af 29. marts 2000
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2072/98 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satsene i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 265 af 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽¹⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽²⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	137,77	43,88	64,65		103,33
1006 20 13	137,77	43,88	64,65		103,33
1006 20 15	137,77	43,88	64,65		103,33
1006 20 17	200,59	65,87	95,95	0,00	150,44
1006 20 92	137,77	43,88	64,55		103,33
1006 20 94	137,77	43,88	64,55		103,33
1006 20 96	137,77	43,88	64,55		103,33
1006 20 98	200,59	65,87	95,95	0,00	150,44
1006 30 21	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	200,59	455,00	137,77	455,00	(¹)
2. Beregningslementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	336,44	310,52	423,13	330,77	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	391,79	299,43	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	31,34	31,34	—
d) Kilde	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Told ifølge den fælles toldtarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 654/2000

af 29. marts 2000

om godkendelse af nye tilsætningsstoffer, nye anvendelser af tilsætningsstoffer og nye tilsætningsstofpræparater til foderstoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2690/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge direktiv 70/524/EØF godkendes nye tilsætningsstoffer og nye anvendelser af tilsætningsstoffer under hensyntagen til den videnskabelige og tekniske udvikling.

(2) Ved Rådets direktiv 93/113/EF af 14. december 1993 om anvendelse og afsætning af enzymer, mikroorganismer og præparater heraf i foderstoffer ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 97/40/EF ⁽⁴⁾, blev medlemsstaterne uanset direktiv 70/524/EØF bemyndiget til midlertidigt at tillade anvendelse og afsætning af enzymer, mikroorganismer og præparater heraf.

(3) Der er blevet indsendt nye data vedrørende erstatning af godkendte enzympræparater med nye præparater af de samme enzymer.

(4) Nye tilsætningsstoffer eller nye anvendelser af tilsætningsstoffer godkendes foreløbigt, hvis det indhold heraf, der tillades i foderstoffer, ikke frembyder nogen fare for menneskers og dyrs sundhed eller for miljøet og ikke har uheldige virkninger for forbrugeren som følge af ændringer af de animalske produkters karakteristika, hvis deres forekomst i foderstoffer kan kontrolleres, og hvis det på grundlag af de foreliggende resultater er rimeligt at antage, at deres tilsætning til foderstofferne

har gunstige virkninger for de pågældende foderstoffers karakteristika eller for husdyrproduktionen.

(5) Bestemmelserne i Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstageres sikkerhed og sundhed under arbejdet ⁽⁵⁾ og de relevante særdirektiver, særlig Rådets direktiv 90/679/EØF af 26. november 1990 om beskyttelse af arbejdstagerne mod farerne ved at være udsat for biologiske agenser under arbejdet ⁽⁶⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 97/65/EF ⁽⁷⁾, anvendes fuldt ud for arbejdstageres anvendelse og håndtering af tilsætningsstoffer til foderstoffer.

(6) Gennemgangen af de dossierer, som medlemsstaterne har indsendt efter artikel 3 i direktiv 93/113/EF, viser, at en række præparater, der tilhører enzym- og mikroorganismegrupperne, kan godkendes foreløbigt.

(7) Den Videnskabelige Komité for Foder har afgivet positiv udtalelse om disse enzym- ⁽⁸⁾ og mikroorganismepræparaters ⁽⁹⁾ uskadelighed.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Foderstofkomité —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præparater, der tilhører gruppen »enzymer«, og som er anført i bilag I til denne forordning, godkendes efter direktiv 70/524/EØF som tilsætningsstoffer til foderstoffer på de betingelser, der er fastsat i nævnte bilag.

Artikel 2

Sammensætningen af de enzymer, der er godkendt under nr. 7 og 8, ændres som anført under »Kemisk betegnelse, beskrivelse« i bilag I.

Artikel 3

De præparater, der tilhører gruppen »mikroorganismer«, og som er anført i bilag II til denne forordning, godkendes efter direktiv 70/524/EØF som tilsætningsstoffer til foderstoffer på de betingelser, der er fastsat i nævnte bilag.

⁽¹⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 374 af 31.12.1999, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 334 af 6.12.1997, s. 17.

⁽⁴⁾ Rapport fra Den Videnskabelige Komité for Foder om anvendelse af visse enzymer som tilsætningsstoffer til foderstoffer, vedtaget den 4. juni 1998 og ajourført den 21. oktober 1999.

⁽⁵⁾ Rapport fra Den Videnskabelige Komité for Foder om anvendelse af visse mikroorganismer som tilsætningsstoffer til foderstoffer, vedtaget den 26. september 1997 og ajourført den 22. oktober 1999.

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 326 af 18.12.1999, s. 33.

⁽³⁾ EFT L 334 af 31.12.1993, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 21.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 2000.

På Kommissionens vegne
David BYRNE
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsesvarighed
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder			
4	Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6	Præparat af endo-1,3(4)-beta-glucanase produceret af <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94), med en aktivitet på mindst: Coated: 50 FBG (°)/g Flydende: 120 FBG/ml	Slagtekyllinger	—	Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 10 FBG	Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 100 FBG	<ol style="list-style-type: none"> I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 20 FBG Anvendelse i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner), f.eks. med indhold af majs på over 60 % 	30.11.2000
7	Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8 Endo-1,4-beta-glucanase EC 3.2.1.4	Præparat af endo-1,4-beta-xylanase og endo-1,4-beta-glucanase produceret af <i>Aspergillus niger</i> (CBS 600.94) med en aktivitet på mindst: Coated: 36 000 FXU (°)/g 15 000 BGU (°)/g Flydende: 36 000 FXU/g 15 000 BGU/g	Slagtekyllinger	—	Endo-1,4-beta-xylanase: 3 600 FXU Endo-1,4-beta-glucanase: 1 500 BGU	Endo-1,4-beta-xylanase: 12 000 FXU Endo-1,4-beta-glucanase: 5 000 BGU	<ol style="list-style-type: none"> I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 3 600-6 000 FXU endo-1,4-beta-glucanase: 1 500-2 500 BGU Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner), f.eks. med indhold af byg på over 35 % og af hvede på over 20 % 	30.11.2000

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder			
			Smågrise	4 måneder	Endo-1,4-beta-xylanase: 6 000 FXU Endo-1,4-beta-glucanase: 2 500 BGU	— —	<p>1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og foderblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet.</p> <p>2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 6 000 FXU endo-1,4-beta-glucanase: 2 500 BGU</p> <p>3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og betaglucaner), f.eks. med indhold af hvede på over 30 % og af byg på over 30 %</p>	30.11.2000
			Slagtekalkuner	—	Endo-1,4-beta-xylanase: 6 000 FXU Endo-1,4-beta-glucanase: 2 500 BGU	Endo-1,4-beta-xylanase: 12 000 FXU Endo-1,4-beta-glucanase: 5 000 BGU	<p>1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og foderblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet</p> <p>2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 6 000-12 000 FXU endo-1,4-beta-glucanase: 2 500-5 000 BGU</p> <p>3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og betaglucaner), f.eks. med indhold af hvede på over 40 %</p>	30.11.2000

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder			
			Æglæggende høner	—	Endo-1,4-beta-xylanase: 12 000 FXU Endo-1,4-beta-glucanase: 5 000 BGU	— —	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og foderblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 12 000 FXU endo-1,4-beta-glucanase: 5 000 BGU 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og betaglucaner), f.eks. med indhold af hvede på over 20 %, af byg på over 10 % og af solsikke på over 20 %	30.11.2000
8	Endo-1,4-beta-glucanase EC 3.2.1.4 Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,4-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Aspergillus niger</i> (CBS 600.94), med en aktivitet på mindst: Coated: 10 000 BGU ⁽³⁾ /g 4 000 FXU ⁽²⁾ /g Flydende: 20 000 BGU/g 8 000 FXU/g	Slagtekyllinger	—	Endo-1,4-beta-glucanase: 3 000 BGU Endo-1,4-beta-xylanase: 1 200 FXU	Endo-1,4-beta-glucanase: 10 000 BGU Endo-1,4-beta-xylanase: 4 000 FXU	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-glucanase: 3 000-10 000 BGU endo-1,4-beta-xylanase: 1 200-4 000 FXU 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner og arabinoxylaner), f.eks. med indhold af byg på over 60 %	30.11.2000

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder			
			Smågrise	4 måneder	Endo-1,4-beta-glucanase: 3 000 BGU Endo-1,4-beta-xylanase: 1 200 FXU	Endo-1,4-beta-glucanase: 5 000 BGU Endo-1,4-beta-xylanase: 2 000 FXU	<ol style="list-style-type: none"> I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-glucanase: 3 000-5 000 BGU endo-1,4-beta-xylanase: 1 200-2 000 FXU Anvendelse i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner og arabinoxylaner), f.eks. med indhold af byg på over 30 % 	30.11.2000
			Æglæggende høner	—	Endo-1,4-beta-glucanase: 5 000 BGU Endo-1,4-beta-xylanase: 2 000 FXU	— —	<ol style="list-style-type: none"> I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-glucanase: 5 000 BGU endo-1,4-beta-xylanase: 2 000 FXU Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner og arabinoxylaner), f.eks. med indhold af byg på over 60 % 	30.11.2000

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsesvarighed
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder			
9	Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Aspergillus niger</i> (CBS 270.95) med en aktivitet på mindst: Fast: endo-1,4-beta-xylanase: 28 000 EXU (*)/g Flydende: endo-1,4-beta-xylanase: 14 000 EXU/ml	Æglæggende høner	—	Endo-1,4-beta-xylanase: 2 400 EXU	—	<ol style="list-style-type: none"> I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 2 400-7 400 EXU Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner), f.eks. med indhold af hvede på over 30 % og af rug på over 30 % 	30.11.2000
			Slagtekalkuner	—	Endo-1,4-beta-xylanase: 2 400 EXU	—	<ol style="list-style-type: none"> I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 2 400-5 600 EXU Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner), f.eks. med indhold af hvede på over 30 % og af rug på over 30 % 	30.11.2000

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder			
13	Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af Endo-1,3(4)-beta-glucanase og Endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CBS 357.94), med en aktivitet på mindst: Pulver: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 8 000 BGU (°)/g endo-1,4-beta-xylanase: 11 000 EXU (°)/g Granulat: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 6 000 BGU/g endo-1,4-beta-xylanase: 8 250 EXU/g Flydende: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 2 000 BGU/ml endo-1,4-beta-xylanase: 2 750 EXU/ml	Æglæggende høner	—	Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 600 BGU Endo-1,4-beta-xylanase: 800 EXU	— —	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 600 BGU endo-1,4-beta-xylanase: 800 EXU 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og betaglucaner), f.eks. med indhold af hvede på over 40 % og af byg på over 30 %.	30.11.2000
			Slagtekalkuner	—	Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 600 BGU Endo-1,4-beta-xylanase: 800 EXU	— —	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 600 BGU endo-1,4-beta-xylanase: 800 EXU 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og betaglucaner), f.eks. med indhold af hvede på over 30 % eller af rug på over 30 %	30.11.2000

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimumsindhold	Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsens varighed
					Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder			
48	Alpha-amylase EC 3.2.1.1 Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6	Præparat af alpha-amylase og endo-1,3(4)-beta-glucanase produceret af <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9553) med en aktivitet på mindst: Coated: alpha-amylase: 200 KNU ⁽⁶⁾ /g endo-1,3(4)-beta-glucanase: 350 FBG ⁽¹⁾ /g Flydende: alpha-amylase: 130 KNU/ml endo-1,3(4)-beta-glucanase: 225 FBG/ml	Slagtekyllinger	—	Alpha-amylase: 10 KNU Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 17 FBG	Alpha-amylase: 40 KNU Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 70 FBG	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: alpha-amylase: 20 KNU endo-1,3(4)-beta-glucanase: 35 FBG 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og betaglucaner), f.eks. med indhold af byg på over 40 %	30.11.2000
			Slagtekalkuner	—	Alpha-amylase: 40 KNU Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 70 FBG	Alpha-amylase: 80 KNU Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 140 FBG	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: alpha-amylase: 40 KNU endo-1,3(4)-beta-glucanase: 70 FBG 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner og betaglucaner), f.eks. med indhold af byg på over 40 %	30.11.2000

⁽¹⁾ 1 FBG er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol reducerende sukker (glucoseækvivalenter) fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 30 °C.

⁽²⁾ 1 FXU er den mængde enzym, der frigiver 0,15 mikromol xylose fra azurin-tværbundet xylan pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C.

⁽³⁾ 1 BGU er den mængde enzym, der frigiver 0,15 mikromol glucose fra azurin-tværbundet beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C.

⁽⁴⁾ 1 EXU er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol reducerende sukker (xyloseækvivalenter) fra hvede-arabinoxylan pr. minut ved pH 3,5 og 55 °C.

⁽⁵⁾ 1 BGU er den mængde enzym, der frigiver 0,278 mikromol reducerende sukker (glucoseækvivalenter) fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 3,5 og 40 °C.

⁽⁶⁾ 1 KNU er den mængde enzym, der frigiver 672 mikromol reducerende sukker (glucoseækvivalenter) fra opløselig stivelse pr. minut ved pH 5,6 og 37 °C.

BILAG II

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	CFU pr. kg fuldfoder		Bestemmelser i øvrigt	Godkendelsesvarighed
					Minimumsindhold	Maksimumsindhold		
11	Enterococcus faecium DSM 5464	Præparat af Enterococcus faecium, der indeholder mindst: 5×10^{10} CFU/g tilsætningsstof	Slagtekyllinger	—	$0,5 \times 10^9$	1×10^9	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet 2. Kan anvendes i foderblandinger, der indeholder følgende godkendte coccidiostatika: amprolium, diclazuril, halofuginon, monensinatrium, metilklorpindol, methylbenzoquat og nicarbazin	30.11.2000
			Kalve	4 måneder	$0,5 \times 10^9$	1×10^9	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet	30.11.2000
17	Lactobacillus casei NCIMB 30096 Enterococcus faecium NCIMB 30098	Blanding af Lactobacillus casei og Enterococcus faecium, der indeholder mindst: Lactobacillus casei: 2×10^9 CFU/g tilsætningsstof og Enterococcus faecium: 6×10^9 CFU/g tilsætningsstof	Kalve	6 måneder	Lactobacillus casei: $0,5 \times 10^9$ Enterococcus faecium: $1,5 \times 10^9$	Lactobacillus casei: 1×10^9 Enterococcus faecium: 3×10^9	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet	30.11.2000
18	Enterococcus faecium CECT 4515	Præparat af Enterococcus faecium, der indeholder mindst 1×10^{10} CFU/g tilsætningsstof	Smågrise	4 måneder	1×10^9	1×10^9	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet	30.11.2000
			Kalve	6 måneder	1×10^9	1×10^9	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet	30.11.2000

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 20. marts 2000

om bemyndigelse af Kongeriget Nederlandene til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

(2000/256/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽¹⁾, i det følgende benævnt »sjette momsdirektiv«, særlig artikel 27,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Nederlandenes regering har ved brev, som Kommissionens Generalsekretariat registrerede den 1. september 1999, anmodet om tilladelse til på grundlag af artikel 27 i sjette momsdirektiv at anvende en foranstaltning, der fraviger direktivets artikel 11, litra A, stk. 1, litra a).
- (2) I henhold til artikel 27, stk. 1, i sjette momsdirektiv kan Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at indføre særlige foranstaltninger, der fraviger bestemmelserne i dette direktiv, for at forenkle afgiftsopkrævningen eller for at undgå visse former for svig eller skatteunddragelse.
- (3) I overensstemmelse med nævnte artikel 27 er de andre medlemsstater blevet underrettet om anmodningen fra Kongeriget Nederlandene ved brev af 28. oktober 1999.
- (4) Beskatningsgrundlaget ved levering af goder og tjenesteydelser er ifølge artikel 11, litra A, stk. 1, litra a), i sjette momsdirektiv, den samlede modværdi, som leverandøren eller tjenesteyderen modtager eller vil modtage af køberen, aftageren eller tredjemand for de pågældende transaktioner.
- (5) Som fravigelse af disse bestemmelser har Kongeriget Nederlandene anmodet om tilladelse til at kunne medregne værdien af det råmateriale, der er leveret af aftageren af tjenesteydelsen, og som er blevet anvendt til fremstilling af det færdige produkt, i beskatningsgrundlaget for transaktioner, hvori indgår forarbejdning af investeringsguld.

⁽¹⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Direktivet er ændret ved direktiv 1999/85/EF (EFT L 277 af 28.10.1999, s. 34).

- (6) Denne fravigelse, der skal forhindre misbrug af den afgiftsfritagelse, der gælder for investeringsguld, har til formål at undgå visse former for svig eller skatteunddragelse og opfylder derfor betingelserne i artikel 27 i sjette momsdirektiv.
- (7) Denne svig eller skatteunddragelse består hovedsageligt i i første omgang at indkøbe investeringsguld, der er fritaget for moms, og som derefter bliver omdannet til smykker eller andre varer, hvor der ikke betales moms af værdien af det investeringsguld, der indgår i det færdige produkt.
- (8) Fravigelsen bør tillades indtil den 31. december 2004, hvorefter der vil kunne foretages en evaluering af, hvordan fravigelsesforanstaltningen har fungeret på baggrund af udviklingen i anvendelsen af den særlige ordning for investeringsguld, der blev indført ved direktiv 98/80/EF ⁽¹⁾.
- (9) Fravigelsen vil ikke have negativ indvirkning på De Europæiske Fællesskabers egne indtægter fra moms —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Som fravigelse af artikel 11, litra A, stk. 1, litra a), i sjette momsdirektiv bemyndiges Kongeriget Nederlandene til at medregne værdien af det guld, der er indeholdt i det færdige produkt, på grundlag af den gældende markedsværdi af dette investeringsguld, i beskatningsgrundlaget for den afgift, der skal betales for levering af varer eller tjenesteydelser, der medfører forarbejdning af investeringsguld, der ikke er pålagt afgifter.

Artikel 2

Den i artikel 1 nævnte tilladelse udløber den 31. december 2004.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 2000.

På Rådets vegne

J. GAMA

Formand

⁽¹⁾ EFT L 281 af 17.10.1998, s. 31.

RÅDETS BESLUTNING

af 20. marts 2000

vedrørende den støtte, der ydes i Italien af RIBS SpA i henhold til den italienske lov nr. 700 af 19. december 1983 om sanering af sukkerroesektoren

(2000/257/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til begæring indgivet af regeringen for Den Italienske Republik den 4. januar 2000, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 46 i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾ er det tilladt: i) at yde tilpasningsstøtte til sukkerroeproducenter og efter omstændighederne til sukkerproducenter, ii) at foretage tilpasning af denne støtte, hvis det er påkrævet som følge af usædvanlige forhold i forbindelse med planerne for omstrukturering af sukkersektoren i Italien.
- (2) Med lov nr. 700 af 19. december 1983 om bestemmelser til sanering af sukkerroesektoren oprettede Italien det offentlige finansieringsselskab RIBS SpA, der fik til opgave at fordele støtten til sukkerproducenterne i forbindelse med omstrukturingsplanerne, hovedsagelig i form af lånekapital.
- (3) I medfør af artikel 46 i forordning (EØF) nr. 1785/81 med senere ændringer udarbejdede Italien to generelle omstrukturings- og omlægningsplaner for sukkerroesektoren i perioden 1984/1985-1995/1996, som Kommissionen godkendte i sine beslutninger, der meddeltes ved skrivelse SG(84) D/6750 af 23. maj 1984 og SG(91) D/11490 af 20. juni 1991.
- (4) I kraft af disse generelle omstrukturingsplaner har Den Italienske Republik iværksat en række særlige støtteforanstaltninger vedrørende visse virksomheder, som er blevet godkendt af Kommissionen, og som har medvirket til at igangsætte en gennemgribende og reel omstrukturering af denne sektor.
- (5) Visse interventioner har endvidere fundet sted, uden at de blev meddelt i medfør af traktatens artikel 88, stk. 3.
- (6) Kommissionen har afsluttet den overtrædelsesprocedure, der blev indledt for de interventioner, som RIBS har foretaget til fordel for fabrikkerne i Celano (Nusam SpA og Sadam Abruzzo SpA) og Castiglion Fiorentino (Sadam Castiglione SpA), med en delvis negativ beslut-

ning K(1999) 1363 af 11. maj 1999, som den italienske regering har indgivet klage over til Domstolen for De Europæiske Fællesskaber.

- (7) Kommissionen har indledt en overtrædelsesprocedure for interventionerne til fordel for fabrikken i Ostellato (firma CO.PRO B), som meddelt ved skrivelse SG(96) D/1257 af 11. januar 1996.
- (8) Den italienske regering sørgede i august 1999 for at indberette følgende interventioner: a) særplanen vedrørende PONTECO, b) særplanen vedrørende COMAGRI, c) genforhandling af lån til COPROB, d) genforhandling af lån til SADAM-SECI, e) genforhandling af lån til ISI.
- (9) Den italienske regering har desuden underrettet Kommissionen om særplanen for SPAI SpA vedrørende konserverindustrien, som blev godkendt den 25. marts 1992 i henhold til den generelle omstrukturings- og omlægningsplan for sukkerroesektoren for perioden 1991-1996, der åbnede mulighed for at finansiere virksomhed inden for agroindustrien i områder, hvor det havde været nødvendigt at nedlægge sukkerfabrikker. Særplanen for SPAI SpA blev efterfølgende tilbagekaldt den 11. oktober 1994.
- (10) De i betragtning 6, 7 og 8 omhandlede interventioner ligner med hensyn til mål og resultater i det væsentlige dem, der tidligere var blevet iværksat i henhold til de generelle omstrukturingsplaner, og som var blevet godkendt af Kommissionen. Disse interventioner er nødvendige for at fuldføre omstrukturingsprocessen i denne sektor, og hvis de ikke godkendes, vil saneringen af sektoren være i fare, og den økonomiske stabilitet for flere tusind små bedrifter med aktiviteter på forskellige områder inden for sukkerroeproduktion vil lide skade.
- (11) Den samlede støtte, der blev ydet i perioden 1984-1992 til de i betragtning 6, 7 og 8 omhandlede sukkerproducenter, beløber sig til 66,9 mio. EUR med en gennemsnitlig årlig indvirkning svarende til ca. 0,5 % af interventionsprisen for sukker, idet virkningerne på konkurrencen og samhandelen mellem medlemsstaterne er temmelig uvæsentlig.
- (12) Den tildelte støtte vedrører stort set alle virksomheder i sektoren med et dyrkningsareal på ca. 265 000 ha samt de ca. 65 000 landbrugsbedrifter i sukkerroeproduktionsområderne.

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1.7.1981, s. 4. Forordningen er ophævet og erstattet af forordning (EF) nr. 2038/1999 (EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1).

- (13) SPAI SpA er i øjeblikket under likvidation, og RIBS er med i likvidationsproceduren.
- (14) Der foreligger derfor særlige omstændigheder, som betyder, at den støtte, der ydes af den italienske regering, kan anses for at være forenelig med fællesmarkedet på de i denne beslutning fastsatte betingelser —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Som forenelige med fællesmarkedet betragtes følgende interventioner, der er gennemført af det offentlige finansierings-selskab RIBS SpA:

- særplanen vedrørende PONTECO af 19. december 1989 til et beløb af 5 297 000 EUR i bruttostøtte
- særplanen vedrørende COMAGRI af 21. september 1990 til et beløb af 15 920 000 EUR i bruttostøtte
- genforhandling af lån til COPROB af 25. marts 1992 til et beløb af 2 286 000 EUR i bruttostøtte
- genforhandling af lån til SADAM-SECI af 25. marts 1992 til et beløb af 376 000 EUR i bruttostøtte

- genforhandling af lån til ISI af 2. august 1991 til et beløb af 20 370 000 EUR i bruttostøtte
- intervention til fordel for COPROB af 28. juni 1990, der er genstand for en overtrædelsesprocedure, til et beløb af 847 000 EUR i bruttostøtte.

2. Som forenelige med fællesmarkedet betragtes tillige de interventioner, der er gennemført af RIBS SpA til fordel for SPAI SpA af 25. marts 1992 til et beløb af 8 567 000 EUR i bruttostøtte.

3. Den italienske regering bemyndiges til at yde støtte til de støttemodtagere, der er omhandlet i den delvis negative beslutning K(1999) 1363 af 11. maj 1999 i et omfang svarende til de beløb, som de pågældende skulle tilbagebetale.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 2000.

På Rådets vegne

L. CAPOULAS SANTOS

Formand

RÅDETS BESLUTNING

af 20. marts 2000

om udpegning af et institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning

(2000/258/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 92/65/EØF indførtes der en alternativ ordning til karantæne i forbindelse med indførelse af en række kødædende husdyr til visse rabiesfri medlemsstater, og den forudsætter, at det ved en antistofititering kontrolleres, om vaccinationen af disse dyr er effektiv.
- (2) For at garantere, at de laboratorier, der foretager disse analyser, bliver effektivt kontrolleret, bør de godkendes af Fællesskabet.
- (3) Godkendelsen af laboratorierne bør koordineres af et EF-referencelaboratorium.
- (4) Laboratoriet for Agence française de Sécurité sanitaire des aliments i Nancy opfylder betingelserne for at blive udpeget til EF-referencelaboratorium for spørgsmål på dette område.
- (5) Der bør ydes EF-støtte til dette referencelaboratorium i henhold til artikel 28 i Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽²⁾.
- (6) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne retsakt bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽³⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Laboratoriet for Agence française de Sécurité sanitaire des aliments (AFSSA Nancy), jf. bilag I, udpeges til at opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte laboratoriums opgaver er beskrevet i bilag II.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens beslutning 95/176/EF (EFT L 117 af 24.5.1995, s. 23).

⁽²⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Beslutningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1258/1999 (EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103).

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

Artikel 3

Det i artikel 1 omhandlede laboratorium meddeler Kommissionen listen over EF-laboratorier, der godkendes til at foretage serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning. Disse laboratorier godkendes efter proceduren i artikel 5, stk. 2.

Artikel 4

Bilagene til denne beslutning ændres efter proceduren i artikel 5, stk. 2.

Artikel 5

1. Kommissionen bistås af Det Stående Veterinærudvalg nedsat ved artikel 1 i beslutning 68/361/EØF ⁽¹⁾, i det følgende benævnt udvalget.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF. Fristen i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.
3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 2000.

På Rådets vegne
L. CAPOULAS SANTOS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 255 af 18.10.1968, s. 23.

BILAG I

AFSSA Nancy
Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages
Domaine de Pixérécourt
BP 9
F-54220 Malzéville
Tlf. (33) 383 29 89 50
Fax (33) 383 29 89 59
E-post: maubert@fitech.fr

BILAG II

Det referencelaboratorium, der er ansvarligt for at opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvaccinens virkning, skal:

- koordinere udvikling, forbedring og standardisering af metoder til serumtitrering på kødædende dyr, der er vaccineret mod rabies
 - evaluere de laboratorier, som medlemsstaterne ønsker godkendt til at foretage de analyser, der er nævnt i første led, idet denne evaluering skal meddeles Kommissionen med henblik på nævnte godkendelse
 - opstille en liste over de EF-laboratorier, der er godkendt til at foretage disse analyser
 - give alle relevante oplysninger om analysemetoder og sammenlignende undersøgelser til disse laboratorier og afholde uddannelses- og efteruddannelseskurser for deres personale
 - tilrettelægge ringanalyser
 - samarbejde med laboratorier, der skal foretage disse analyser i tredjelande, og foreslå Kommissionen en procedure til godkendelse af dem
 - yde Kommissionen og medlemsstaterne videnskabelig og teknisk bistand i disse spørgsmål, især ved uenighed mellem medlemsstaterne om analyseresultater.
-

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS BESLUTNING

Nr. 325/99/KOL

af 16. december 1999

om en liste over grænsekontrolsteder i Island og Norge, der er godkendt til at føre veterinærkontrol med produkter og dyr fra tredjelande

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN —

SOM HENVISER TIL aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 109 og protokol nr. 1 til denne aftale,

SOM HENVISER TIL aftalen om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol, særlig artikel 5, stk. 2, litra d), og protokol nr. 1 til denne aftale,

SOM HENVISER TIL den retsakt, der omhandles i punkt 1.1.4 i kapitel I i bilag I til EØS-aftalen om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for produkter, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande (Rådets direktiv 97/78/EF), der er tilpasset ved protokol nr. 1 til EØS-aftalen, særlig artikel 6,

SOM HENVISER TIL den retsakt, der omhandles i punkt 1.1.5 i kapitel I i bilag I til EØS-aftalen, om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF (Rådets direktiv 91/496/EØF), og som er tilpasset ved protokol nr. 1 til EØS-aftalen, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

En liste over godkendte grænsekontrolsteder i Island og Norge og i Den Europæiske Unions medlemsstater er fastlagt i den retsakt, der omhandles i punkt 1.2.39 i kapitel I i bilag I til EØS-aftalen om en liste over grænsekontrolsteder, der er godkendt til at føre veterinærkontrol med produkter og dyr fra tredjelande, om de nærmere regler for den kontrol, som Kommissionens veterinæragskyndige skal føre, og om ophævelse af beslutning 96/742/EF (Kommissionens beslutning 97/778/EF);

listen over grænsekontrolsteder i Island og Norge skal godkendes ved en beslutning truffet af EFTA-Tilsynsmyndigheden om grænsekontrolsteder i Island og Norge;

Island og Norge har foreslået grænsekontrolsteder med henblik på EFTA-Tilsynsmyndighedens godkendelse;

forslagene fra Island og Norge omfatter grænsekontrolsteder, som ikke er medtaget på listen i bilaget til den retsakt, som omhandles i punkt 1.2.39 i kapitel I i bilag I til EØS-aftalen, samt udelukker grænsekontrolsteder, der er medtaget i listen i nævnte bilag;

EFTA-Tilsynsmyndigheden har fået alle de foreslåede grænsekontrolsteder kontrolleret i nært samarbejde med de ansvarlige tjenestegrene i EU-Kommissionen og de kompetente myndigheder i Island og Norge;

denne kontrol har vist, at de anførte grænsekontrolsteder i bilaget kan godkendes;

foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med den udtalelse, der er vedtaget af EFTA-Veterinærkomitéen, der bistår EFTA-Tilsynsmyndigheden —

HAR TRUFFET FØLGENDE BESLUTNING:

1. Veterinærkontrollen med produkter og dyr, der føres ind i Island og Norge fra tredjelande, foretages af de kompetente nationale myndigheder på de godkendte grænsekontrolsteder, der er anført på listen i bilaget.
2. Denne beslutning træder i kraft 1. januar 2000.
3. Denne beslutning er rettet til Island og Norge.
4. Den engelske udgave af beslutningen er autentisk.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1999.

For EFTA-Tilsynsmyndigheden

Knut ALMESTAD

Formand

BILAG

Liste over godkendte grænsekontrolsteder

- 1 = Navn
- 2 = Animo-kode
- 3 = Type
 A = Lufthavn
 F = Jernbane
 P = Havn
 R = Veje
- 4 = Produkter
 HC = Alle produkter til konsum
 NHC = Andre produkter
 -NT = Ingen temperaturkrav
 -T = Frosne/kølede produkter
- 5 = Levende dyr (se Kommissionens beslutning 94/957/EF af 28. december 1994)
 U = Hovdyr: kvæg, svin, får, geder, vildt og tamheste
 E = Registrerede enhovedede dyr som defineret i direktiv 90/426/EØF
 O = Andre dyr
- 4-5 Særlige bemærkninger
- (1) = Kontrol i overensstemmelse med kravene i Kommissionens beslutning 93/352/EØF truffet på grundlag af artikel 18, stk. 4, i Rådets direktiv 90/675/EØF
 - (2) = Kun emballerede produkter
 - (3) = Kun fiskeriprodukter
 - (4) = Kun animalsk protein
 - (5) = Kun uld, huder og skind
 - (6) = Kun halm og hø
 - (8) = Kun sæd og embryoer
 - (9) = Kun uld
 - (10) = Islandske ponyer (kun fra april til oktober)
 - (11) = Kun svin fra Cypern
 - (12) = Kun fra Malta
 - (13) = Kun enhovedede dyr
 - (14) = Kun tropiske fisk
 - (15) = Kun katte, hunde, egentlige gnavere, lagomorfer, levende fisk, krybdyr og andre fugle end strudsflugte
 - (16) = Kun zoologiske dyr
 - (17) = Kun bulkfoder
 - (18) = Kun fra Ungarn

Land: Island

1	2	3	4	5
Akureyri	1700499	P	HC(1)(3), NHC(4)	
Eskifjörður	1700599	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Hafnarfjörður	1700299	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Ísafjörður	1700399	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Keflavík Airport	1700799	A	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	O
Reykjavík	1700199	P	HC(1)(3), NHC(4)	

Land: Norge

1	2	3	4	5
Borg	1501499	P	HC-T(1), HC-NT, NHC	E, (10)
Båtsfjord	1501199	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Finnsnes	1501899	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Hammerfest	1501099	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Honningsvåg	1501799	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Kristiansund	1500299	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Oslo	1500199	P	HC-T(1), HC-NT, NHC	
Oslo	1501399	A	HC-T(1), HC-NT, NHC	U, E, O
Skjervøy	1502099	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Sortland	1501699	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Stavanger	1500399	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Storskog	1501299	R	HC-T(1), HC-NT, NHC	U, E, O
Tromsø	1500999	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Trondheim	1500799	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Vadsø	1501599	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Ålesund	1500699	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	